



馬卡連柯的教育學說

麥丁斯基著 天 浪 譯

五十年代出版社發行



馬卡連柯的教育學說

麥丁斯基著 天 浪譯

五十年代出版社發行



版權所有

五十年代出版社發行

總社：北京和平門內北新華街丙六號
分社：上海南京西路1129弄6號 電話 35093號

印刷者 中西印刷廠
上海鳳陽路 74 號 電話 95301 號

★

一九五一年三月中外出版社初版印 3000 冊
一九五三年七月滬新二版 5,001—10,000

★

總237 語22 36開 224定價頁
定價：7,200元

內容提要

本書是介紹蘇聯教育革新馬卡連柯的教育家學說，舉凡關於馬卡連柯的集體主義教育，愛國主義教育和勞動教育的精神，在他教育學說的實驗場——高爾基工學團和捷爾仁斯基公社裏的實驗工作經驗；以及馬卡連柯所提出的家庭教育問題，都作了有系統地詳述。

出版者聲明

本書前由北京中外出版社出版，現因該社停業結束，經譯者同意，自一九五二年九月起，轉讓我社繼續出版。本書內容業經譯者參照原文在文字方面作了必要的修正，特此聲明。

目 錄

(一) 序言	一
(二) 讀書時期和教育工作的開始	一七
(三) 高爾基勞動工學團	二六
(四) 捷爾任斯基公社	五一
(五) 作家馬卡連柯及其晚年生活	六三
(六) 馬卡連柯教育創作的理論淵源	八三
(七) 教育革新家馬卡連柯及其與反馬克思主義 教育理論所進行的鬥爭	九六
(八) 教育邏輯和教育目的	一一〇
(九) 集體教育	一二四

(十) 勞動教育.....	一三四
(十一) 責任感、榮譽感、意志、品格的培養與紀律.....	一四〇
(十二) 體育和美育.....	一六一
(十三) 教師問題.....	一六五
(十四) 家庭教育.....	一七四
(十五) 馬卡連柯的教育遺產與現代的關係.....	一八四
附錄.....	一九〇

——馬卡連柯著作年表

序 言

蘇維埃人民在斯大林同志的英明領導之下，正建設着新的共產主義世界。這一個世界，是由蘇維埃人民——以最先進的科學武裝起來並經黨和黨的偉大的領袖列寧——斯大林培養教育的蘇維埃人民所創造的。

蘇維埃教育的黨性，使數百萬的蘇維埃人民具有了堅定的思想。蘇維埃人民不可摧毀的創造力量，徹底粉碎了帝國主義所豢養的法西斯野獸，並且在戰後的年代裏，更宏偉廣泛地將蘇維埃的科學和技術向前推進了。

馬克思——列寧的教育科學力量，培養了人們的社會主義品質，鼓舞着我們國家的人民，為創造性的事業和偉績而勇往奮進。

馬卡連柯是教育作家和教育革命家，在他的創作中，永遠有關於共產主義教育可以戰勝一切的動人題目。在處理這些題目上，他是善於運用辯證法來研究個性發展和個性形成的規

律性，並善於運用辯證法來分析教育現象的專家。教育學和其他的一切科學一樣，如能掌握馬克思主義的方法，能以永恒運動的觀點來觀察現象，那就能在研究家的面前，展開科學預見的可能，就可能使研究家能够更進一步地預見新生力量的發展方向，和衰老了的腐朽力愈的死亡之途。這裏就包含着馬克思主義辯證法者的教育思想家的活動，和唯心論者的教育家的概念之間所存在的一個原則上不同的根本區別。馬克思主義者的創作，有深刻的生活根源，在他們的眼前，有未來的「遠景」，以及未來的計劃和明確的目的。他們目前所努力的工作，永遠是按照預定計劃來創造真實的未來。唯心論者的概念，基本上是錯誤的，他們沒有能力改變現實。「非馬克思主義者的教育家的人道主義思想，雖然能够動搖意識，但決不能改變圍繞他們的真實世界。」我們可以在馬卡連柯的筆記裏讀到這樣的話。

只有具有創造力的馬克思主義方法論以之作爲基礎的科學，才是真實的科學。馬克思——恩格斯——列寧——斯大林的理論，是永遠會存在不滅的。他們的天才，提高了蘇維埃人民的勞動創造力，只有蘇維埃人民才能發現如何發展和繁榮我們祖國物質與精神力量的真正道路。在人類創造力的各方面，我們蘇維埃生活中的這樣人民，是指不勝屈的。馬卡連柯就是屬於我們時代的這樣卓越優秀的人民之一。

在馬卡連柯死後十年的今天，他所留下的教育遺產，是具有特別現實意義的。

一九二〇年，馬卡連柯在波爾塔夫工學團以這樣簡短扼要的公式開始了自己的教育生涯：「要以新的方法來造就新人。」就在這種具有創造性的基礎之上，開展了馬卡連柯的教育活動。一九二三年，馬卡連柯着手寫作「教育詩篇」，一直繼續了十年，這本書實際指出了共產主義教育方法和技術的新體系所具有的可以戰勝一切的力量。

一九三七年十二月，馬卡連柯寫道：「我們到處都在進行培養新的公民。很難說有不造就新人的場所，有不造就新人的一般過程，有不造就新人的一般現象的。」一九三八年，他這樣歸納了這一思想：「我們有極大的可能使我們能够十分容易地、完善地、和愉快地來培養優秀出色的集體，同時也就可能培養優秀出色的人物了。」

蘇維埃的教育體系，提供出如何的結果呢？一九三七年六月，馬卡連柯對這個問題作了這樣的回答：「如果戰爭爆發了，我們的公民——和平的公民，定要扭斷任何法西斯畜生的脖頸，不管這些畜生們在什麼樣的民族旗幟掩護之下來進攻蘇聯。這一戰爭的勝利，一定是屬於歷史上的人道主義的勝利。」同年，馬卡連柯在「雙親讀物」裏這樣闡述蘇維埃人民的品質：「我們的青年，是無可比擬的世界對象，他們的偉大和重要，也許我們是不可能完全

把握到的……」接着他又說：

『是的，我們有蘇聯英雄，我們的政府讓他們創造功績的時候，對他們並沒有什麼特別試驗，只是由一般的公民羣衆中選擇出來罷了。一旦明天政府令數百萬人民創造功勳時，那就絲毫不着懷疑，他們一定會表現出應有的高度道德品質的。』

一九三九年，在馬卡連柯去世的前一個月，他在國立莫斯科大學的大廈裏講演時說：『我們蘇維埃人民具有許多的新的優點，有新的品質、新的個性、和新的行為標準……蘇維埃人民是具有世界意義、懂得世界的所有知識、和了解世界一切問題的人。這就是共產主義教育事業上的巨大成就。』從馬卡連柯的這些講話裏，可以看出他是極熱情的愛國主義者，可以看出他因為自己的人民而自豪，也可以看出他對人民的愛戴。當培養蘇維埃人民所必需的特質時，當培養學生的個性時，教育學應當趕得上社會的要求，像馬卡連柯在日記裏所寫的：『我們應當有銳敏的教育家的敏感，因為，我們現在已經在教育着共產主義社會的下一代。這種政治的敏感，就是我們熟練教學技術的象徵。』（見馬卡連柯去世那年三月的日記）直到現在，他的具有特別信念的這種自信之音，仍然響徹在我們的耳際裏。

馬卡連柯是教育家、寫作家、思想家，和實際的行動家，是俄羅斯和蘇維埃教育學上獲

得巨大成就的代表者。他不斷探求尋找，終於找到了教育新人（蘇維埃社會成員）的共產主義教育體系的規律和法則。馬卡連柯指明：蘇維埃教育學，並不是優秀的教育天才的特權藝術，而是一種正確的科學，其所以偉大有力，就是因為它是馬克思主義的唯物論科學。誰能研究這樣的科學，誰也就能掌握這樣的科學，以後就會確實誠摯地勞作起來，成為自己所從事的事業方面的能手。

馬卡連柯的教育活動，是我們國家裏的優秀前進教師的探求、希望、懷疑、成就、和創造的天才表現。在馬卡連柯的著作中，在他與兒童們一起的工作中，以極大的熱情力量，表現了自己的人民對黨的熱愛，對蘇維埃人民和全體勞動人民幸福締造者的偉大斯大林的無限忠誠。在馬卡連柯的日記裏，我們可以讀到這樣的句子：「斯大林！俄羅斯人民的世界光榮，世界歷史的新時代，就包含在這個可敬愛的名字裡。」

馬卡連柯多次接觸過的蘇維埃人民和蘇維埃的父母們，尤其是教師們，是特別推崇和特別了解馬卡連柯的。下面就是馬卡連柯教育遺產研究室所接辦的若干信件。一九四三年夏，正當戰爭最嚴重的時候，從戰場上接到著名的蘇維埃教師——當時作蘇軍少校的梁林同志的一封信，信裏寫着：

「運命適當地把我支配到遙遠的戰程上。我從我的列寧格勒家裏，沒有帶來任何的東西，只帶來我看作最珍貴的物品『教育詩篇』，這一本書，現在還在我的身旁。它在生活中教導了我許許多多，現在還在教導着我，在戰線生活的快樂和困難的瞬間，我總是閱讀着這本書。馬卡連柯是非常偉大的，他是思想家，我們的確需要向他學習，學習待人的方法，學習教人的能力，和領導人管理人的技能，而不僅僅是教育兒童而已。」

這篇序言的任務，不是要對這些具有廣泛重要意義的通信作逐年的詳細例舉，這裏只舉出一九四八年至一九四九年所收到的一些信件中的部分摘要。

曾參加過偉大衛國戰爭的前捷爾任斯基公社的學生現作教師的康尼先維赤這樣寫着：「我們部隊裏的高級指揮官和政工人員，都非常注意馬卡連柯的教育創作和教育活動，並且在教育幹部人員的工作上，吸取了馬卡連柯的許多經驗，獲得了極大的教益。據我看來，馬卡連柯的工作和著述中的這種成就，對於各階層的人民，都非常適切接近，這是特別值得提出的。」

這是醫學教師古茲念慈的意見：「馬卡連柯的名字，在每一個忠誠的先進蘇維埃教師看來，這就是爲了社會主義祖國幸福而奮鬥的無私、忘我的教育工作的標準象徵。」

卡查赫小學初級班的女教師高爾鄒道夫斯卡雅寫着：「馬卡連柯對我一生的教育工作的影響是如何的巨大！當我教育和撫養兒童遇到困難的時候，我就反覆讀『教育詩篇』，所有我遇到的困難問題，都得到了回答。我在工作中一有了成就，就不由得會想到馬卡連柯對我的工作將作如何的估價。他確實是我們要向他學習的蘇維埃教師……我願意成爲我的政府、我的黨、和我爲了他們貢獻了自己生命的兒童們所希望的教師，我要成爲我的責任、我對斯大林的忠誠所指揮命令的教師。」

愛沙尼亞的科學工作者奧依沙爾，在他的信裏有這樣的結束語：「馬卡連柯的全部工作，對於研究蘇維埃的教育學，給予了無限的幫助。他對於自己的學生有特別深刻的了解，在實地教育工作中，對於困難問題的處理，有非常驚人的能力。他確實是偉大的教育理論家和教育實踐家。他的作品已譯成了愛沙尼亞文，這對於更深刻地分析教育現象，和發展我們蘇維埃的教育學上，創造了良好的條件。」

作教師的所以向馬卡連柯學習，是因爲馬卡連柯所創造的教育理論，是適情近理的、實際需要的、和明白了然的。

馬卡連柯的教育體系所以如此淳樸具體，是因爲以之爲基礎的教育邏輯，是我們蘇維埃

的生活邏輯，而教育的目的，又是我們社會對自己的成員——蘇維埃公民所提出來的政治的和道德的要求。

教育學是科學的體系，在這個體系之內，不應該有任何偶然的和不明確的事實，自流和理想的意外希望——類似兒童天生的良善品質等等幻想，也是絕對不能存在的。

一切的科學，都是有規律性的。馬卡連柯在教育學裏所見到的規律之一，是統一邏輯中的教育目的和教育方法。只有使教育目的能獲得成就的方法，才能是合乎規律的。這個教育目的，就是我們的社會所需要的意識和行爲。馬卡連柯所製定的這種合乎規律性的教育體系，是他在多年來飽獲成果的實際工作中發現和證實了的。他得出了這樣的結論：教育蘇維埃人民，要求有專門的、複雜的「靈活技巧」。他最愛用這樣的詞句，教育過程中的一切細微與和洽之處，都在這裏表現出來了。

馬卡連柯堅信：對難以教育的人物進行教育工作時，並沒有專門適合於這種人物的任何特別方法。正確的教育方法和教育方法的體系，就是集體的組織，普遍廣泛的政治教育，和參加特別有組織的生產勞動，這就是所以使蘇維埃教育學強大有力的動力。

馬卡連柯不是烏托邦的夢想家。他是實踐的政治家、組織者，是活動範圍最廣泛的蘇維

埃事業家。他在一九三五年致捷爾斯基公社管理人員的信中寫着：

「我在三十年的教育工作中，緊張地作了二十萬小時的工作，經我的手裏，教育出了三千以上的兒童。我是個教師，我花費了最後的十五年的時間，來實際應用並進一步精研共產主義教育體系。爲此，我好不容易建立了具有經驗的團體，這一團體應用和證實了我的全部理論原則。現在，我已經可以寫教育理論了。」在這個期間，馬卡連柯得出了這樣的結論：教育工作，是十分困難的工作，但也是「幸福的工作」；培養人們的高度道德，需要經常不斷的「精密的教學上的注意」。

人的本性是最複雜多樣、最具有細密性的，因此，進行教育工作，需要熟練精確的方式，和正確而有組織的教育方法體系。馬卡連柯早已預爲指出：「教育學裏沒有所謂瑣枝細節和無足輕重的現象。」正確合理的共產主義教育，不僅獲得了高度的成就，而且也培養出了像丹娘和「紅色頓河」主角等青年男女英雄的不可摧毀的堅強意志。現在，在我們的國家裏，進行和平的勞動創造的數百萬英雄——在戰後三年之內，使我們的經濟和文化生活的各方面都超過了戰前水平的這些英雄們，表現出了如何偉大的精神力量！馬卡連柯堅定地相信我們人民的勝利力量，並且認爲這種力量的發揚光大，是共產主義教育體系的必然結果。他

寫道：「我還不知道能有這樣的事情，即執行正確合理的教育，會得到不好的結果。」

馬卡連柯認為共產主義意識和行爲的一致，是人們的高度道德面貌的當然因素。他對「秘密行爲」——當任何人沒有看到的時候個人獨自完成的行爲，非常注意。正是這樣的行爲，才能表示出來人們的真正本質。一九三五年，馬卡連柯寫道：「教師應當相信：當生活要求學生的時候，學生就會完成單獨的、不爲人所知道的功績。對學生說，完成責任的意識，就是最高的獎勵。」

在學校裏，在兒童教育機構裡，蘇維埃人們的道德面貌，應該具有標準的完備性和思想上的堅強性，而道德教育的基礎在家庭裏，所以，馬卡連柯就寫了許多告父母的書籍。

馬卡連柯非常小心謹慎地對待每一個人的「不同的特點」。在他的著作裏，對兒童的面貌、個性、和品質，提出了極爲豐富的寫照。

馬卡連柯認為過去的許多師範學校的失敗，在於「錯誤地企圖以一種尺度來矯正所有的學生，將學生限制在一定標準的死板形式裏，培養了人們的狹小範圍。」人是各有不同，不能重複相似的，但也決不能因此得出結論，認為因爲人皆不同，所以教育的方法也就各有不同。這樣的結論，就會使國家教育體系，和培養數百萬兒童的教育體系成爲不可能了。馬卡

連柯對蘇維埃教育方法，就意義和深度上給予了獨具特色的定義：「只有建立這樣的方法，即建立一般的、統一的而同時又可以使每一個人發展自己的能力、保存自己的個性、根據自己愛好和傾向前進的方法，才能說是值得寶貴的我們時代的組織任務。」要完成這一複雜的任務，全在於有無集體的教育體系，有無集體活動的教育學，如同馬卡連柯所稱的他所研究的新的教育科學部門。應當永遠注意到：馬卡連柯的文學著作及其與兒童在一起的個人工作經驗，說明了教育過程的內在辯證方法，指出集體人員中的個人的形成，是發展和光不同的個人特性的最完善方法，是創造幸福生活的保證。注意一個人的發展，對之加以關注並關注其幸福，這也是共產主義教育的目的。

馬卡連柯的教育和文學活動，是蘇維埃生活中最卓越出色的現象之一，對於他的注意和興趣，一天一天地增長起來了。一九四八年，「教育詩篇」和馬卡連柯「教育文集」選集出了第三版。馬卡連柯教育遺產研究室，準備出版馬卡連柯全集，由俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國教育科學院出版局於一九四九年出六冊，教育書籍出版局出二冊以上，中央文獻局準備印行由馬卡連柯未發表著作中選出的「文學選集」。這就足以看出馬卡連柯被重視的情形了。現任俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國教育科學院著名院士和教育學博士麥忒斯基，